








मोम के बच्चे

Voksborna

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Nandani
-  hindi / nynorsk
-  nivå 2





एक समय की बात है, एक खुशहाल परिवार रहता था।

...

Det var ein gong ein lukkeleg familie.

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने माता पिता की मदद करते थे

...

Dei krangla aldri. Borna hjelpte foreldra sine heime og i åkeren.





पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

...

Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.



वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने थे।

...

Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei var laga av voks!



लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



एक दिन उसकी जाने की इच्छा ज्यादा हुई तो उसके भाइयों ने उसे चेतावनी दी...

...

Ein dag vart lengsla for sterk. Brørne hans åtvvara han.

पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.





अपने भाइयों को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin smelte bort.



पर उन्होंने ने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मोम को एक चिड़िया का आकार दिया।

...

Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den smelta voksklumpen.



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊंचे पहाड़ पर ले गए।

...

Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.



और जब सूरज निकला, वह सुबह की रोशनी में गाता हुआ उड़ गया।

...

Og då sola steig, flaug han syngande inn i morgonlyset.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

मोम के बच्चे

Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).